

The work is focused on mapping the historical circumstances of collecting oral folklore literature in the territory of Serbia and Romania and to cultural, religious, geographical and political influences that formed the folk traditions of these ethnic groups. It describes the role that oral folk literature played in the given environment. The historical circumstances and influences mentioned are then compared. The work provides an overview of translations of the anthologies of fairy tales from given languages into Czech. Then it focuses on a comparison of concrete fairy tales from chosen anthologies, comparison of particular fairy tale themes and elements of Serbian and Romanian fairy tales of magic.